

## **BẠN HÃY NHỚ LÀ BẠN LUÔN CÓ THỂ NHỜ SỰ GIÚP ĐỠ CỦA:**

**Trung tâm Can thiệp- Tư vấn Quốc gia  
dành cho nạn nhân vụ buôn người  
(KCIK)**

**Warszawa, ĐT: 22 628 01 20**

**e-mail: [info@kcik.pl](mailto:info@kcik.pl)**

**La Strada Quỹ Bài trừ Nạn buôn người và  
Nô lệ**

**Warszawa, ĐT: 22 628 99 99**

**Hiệp hội Giúp đỡ (Po MOC) dành cho Phụ  
nữ và Trẻ em mang tên Maria  
Niepokolana,**

**Katowice, ĐT: 32 255 38 69**

**Tổ chức Di dân Quốc tế (IOM)**

**Warszawa, ĐT: 22 538 91 03**

Bạn là người nước ngoài? Bạn sang Ba Lan và đang cảm thấy bị nguy hiểm (đang lo sợ về tính mạng và cuộc sống), bởi vì ai đó:

- . đã lấy hộ chiếu và giấy tờ tùy thân của bạn;
- . đánh, dọa nạt, bắt bí dọa dẫm bạn;
- . ép buộc bạn phải làm mại dâm, đi ăn cắp, đi ăn xin, đi lao động trong những điều kiện vô nhân tính và không chịu thanh toán tiền lương cho bạn.

**Thì điều đó có nghĩa là bạn có thể đang là nạn nhân của vụ tội phạm nạn buôn người đấy.**

## **BẠN HÃY TÌM SỰ GIÚP ĐỠ !!!**

**Bạn có thể LUÔN LUÔN nhận được sự giúp đỡ trong khuôn khổ TRUNG TÂM CAN THIỆP - TƯ VẤN QUỐC GIA DÀNH CHO NẠN NHÂN VỤ BUÔN NGƯỜI (KCIK)**

Trung tâm luôn bảo đảm:

- . có sự liên lạc cả ngày qua điện thoại (đường dây nóng tín nhiệm - 24/24)
- . cung cấp những nhu cầu cơ bản - đồ ăn uống, quần áo, giày dép, các đồ dùng vệ sinh
- . có chỗ ngủ an toàn
- . có sự trợ giúp tâm lý
- . có tư vấn pháp lý
- . có sự giúp đỡ của phiên dịch
- . có sự giúp đỡ y tế

**BẠN HÃY GỌI ĐIỆN:**

**0048 22 628 01 20**

**Còn nếu bạn quyết định liên lạc với cơ quan điều tra và khi bạn được công nhận là NẠN NHÂN CỦA VỤ BUÔN NGƯỜI, bạn cũng sẽ có quyền:**

- . **tham gia dự chương trình hỗ trợ và bảo hộ nạn nhân/nhân chứng trong vụ buôn người;**
- . **được nhận trợ cấp xã hội;**
- . **được nhận giấy tờ cư trú hợp pháp trong lãnh thổ Ba Lan;**
- . **được hồi hương an toàn – nếu bạn quyết định muốn trở về quê hương mình.**

Chỉ cần bạn tự nguyện ra khai báo với Công an, hay là với Biên phòng, để kể về hoàn cảnh của mình và thì chắc chắn bạn sẽ cắt đứt mọi quan hệ với những kẻ thủ phạm.